

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 39: Waldbilder

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten, Stadt- und Regionalplaner, Landschaftsarchitekten, Ingenieure, Lehrer, Studenten, international	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober	31.10.02 (1. Abgabe) 09.12.02 (Beginn 2. Stufe) Febr. 03 (Beginn 3. Stufe)
Membres professionels: C. Stenardo, M. P. Tanari, Ch. Exquis, S. Nemec-Piguet, M. Rampini, H. Kikuchi	Architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC		01.11.02 (1. Stufe) 07.03.03 (2. Stufe)
u. a. Shigeru Ban	international	Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.architectureforhumanity.org">www.architectureforhumanity.org</a>	01.11.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: C. Fingerhuth, Zürich; M-C. Bétrix, Erlenbach; B. Klein, Weimar; K. Wächter, Gockhausen; K. Zweibrücken, Zürich	Planungsteams aus den Fachbereichen Architektur / Städtebau, Freiraumplanung und Verkehrsplanung	Ausschreibungsunterlagen schriftlich unter Beilage eines frankierten Rückantwortcouverts B4 oder online unter <a href="http://www.kloten.ch">www.kloten.ch</a>	04.11.02 (Bewerbung)
keine Angabe	Studierende und Absolventen (Abschluss nach 31.12.1999)	Unterlagen auf Anforderung beim Betreuer: Tel. +4989 76 77 38 24, Fax 76 77 38 25, <a href="mailto:KWengmann@t-online.de">KWengmann@t-online.de</a>	15.11.02 (Anmeldung) 06.12.02 (Abgabe)
W. Sobek (Vorsitz), Stuttgart; H. Léon, Berlin; M. Mimram, Paris; M. Sauerbruch, Berlin; B. van Berkel, Amsterdam; J.-L. Mateo, Barcelona, Michael Jänecke, Frankfurt	Studierende der Fachrichtungen Architektur und Bauingenieurwesen sowie Berufsanfänger mit Abschluss nach dem 1.1.2002	Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.textile-architecture.com">www.textile-architecture.com</a>	20.01.03–31.01.03 (Einreichen der Arbeiten)
	Projekte, die exemplarisch architektonische Gestaltungsleistung mit innovativer Ingenieurleistung verbinden	Ausschreibungsunterlagen beim Betreuer	30.09.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studienarbeiten rund um Mineralöl, Erdgas, Chemie und erneuerbare Energien, nicht älter als 2 Jahre von jungen Forscherinnen	Näheres online unter <a href="http://www.shell-she-study-award.net">www.shell-she-study-award.net</a>	30.09.02 (Abgabe)
u.a. Francine Houbon	Projekte, die seit dem Jahr 2000 unter Verwendung des Baustoffes Tecu in Europa entstanden sind	Alle Informationen unter <a href="http://www.tecu.com">www.tecu.com</a>	31.10.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

3D-Simulationen für anspruchsvolle Architekturprojekte,  
Planung und Immobilienmarketing

# www.visualisierung.ch

MATHYS-AGV - Technopark Zürich

Verlangen Sie unsere Dokumentation:  
Tel. 01-445 17 55 / [info@visualisierung.ch](mailto:info@visualisierung.ch)

## STELLENANGEBOTE

Wir suchen

### ArchitektIn HTL oder ETH

Tätigkeitsfeld:  
Liegenschafts- und Projektentwicklungen  
Strategische Planungen  
Liegenschaftsbewertungen

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
Hauenstein LaRoche Schedler Architekten ETH/SIA  
Daniel Schedler  
Pfingstweidstrasse 6  
8005 Zürich  
oder:  
[schedler@hlsarchitekten.ch](mailto:schedler@hlsarchitekten.ch)

**WALO** Ihr Partner für alle Bauwerke

Walo Bertschinger AG

Die WALO-Gruppe ist in der ganzen Schweiz und im Ausland in vielen Bereichen des Bauhauptgewerbes tätig. Zur Verstärkung unseres Kaders in **Schlieren ZH**, suchen wir einen/eine

### Projektleiter/in,

dem/der wir anspruchsvolle Führungsaufgaben von

### GU/TU-Objekten des Tief- und Tunnelbaus

übertragen können.

Sie sind eine Persönlichkeit, die ihr Fachwissen in einem zukunftsorientierten Umfeld einsetzen möchte. Sie setzen unsere Kosten-, Qualitäts- und Terminvorgaben von der Akquisition bis zur Übergabe der Projekte konsequent durch. Nach einer technischen Ausbildung und eventueller betriebswirtschaftlichen Weiterbildung haben sie bereits eine mehrjährige Projekterfahrung in der Bauindustrie vorzuweisen. Sie sind eine kommunikative Persönlichkeit und zeichnen sich durch ausgesprochene Belastbarkeit, Kreativität und Teamfähigkeit aus. Im weiteren verfügen sie über sehr gute Deutschkenntnisse und verstündigen sich idealerweise in weiteren Landessprachen.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Werner Hufschmid, Leiter der Abteilung Hoch-, Tief- und Untergrundbau, Telefon 01/ 745 23 11, gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an untenstehende Adresse:

**Walo Bertschinger Central AG**  
Herrn Stefan Kunz  
Personalabteilung  
Limmatstrasse 73  
8023 Zürich  
[www.walo.ch](http://www.walo.ch)

Die Dr. von Moos AG ist ein gesamtschweizerisch tätiges Beratungsbüro auf dem Fachgebiet Geotechnik/Geologie.

Wir suchen per sofort einen/eine jüngere/n

### Bauingenieur/-in ETH oder FH

mit Interesse an Geotechnik und Umweltfragen.

Nach einer sorgfältigen Einführung sehen wir Ihren Einsatz in folgendem **Aufgabengebiet**:

- Mitarbeit als Sachbearbeiter
- Planung und Auswertung von Sondierungen
- Boden- und felsmechanische Berechnungen

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium, solide Fachkenntnisse, Bereitschaft zur Weiterbildung
- Teamfähig, flexibel und belastbar
- Eigeninitiative, systematisches Denken und Arbeiten
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck in Deutsch, evtl. Fremdsprachen

#### Wir bieten Ihnen:

- Gezielte Weiterbildung und Förderung
- Moderner Arbeitsplatz, grosse Selbständigkeit
- Abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld
- Kollegiales Team

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### Dr. von Moos AG

Geotechnisches Büro



### Beratende Geologen und Ingenieure

8037 Zürich

Bachofnerstrasse 5

T. 01 363 31 55/ F. 01 363 97 44 e-mail <[geovonmoos@datacomm.ch](mailto:geovonmoos@datacomm.ch)>

Für unsere Generalunternehmung suchen wir einen weiteren

### Baukostenplaner

welcher die Projektleitung von bedeutenden Neubauten während der Offert-, Abwicklungs- und Nachkalkulationsphase in allen Belangen der kaufmännischen Projektführung unterstützt und diese sicherstellt.

In einem Offertteam sind Sie zuständig für die Kostenrechnung, wirken mit bei der Preisbildung und beim Vertragsabschluss und erstellen die Bewertung von Risiken und Chancen. Sie begleiten die Bauausführung mit Blick auf die Einhaltung der Kostenbudgets; das Änderungswesen, die Abschätzung der Risiken sowie die Nachkalkulation sind weitere wichtige Aufgaben.

Sie haben sich umfassende Kenntnisse im Hochbau als Bau- oder Projektleiter angeeignet. Sie sind Generalist, der aber auch mit Hartnäckigkeit die Kostenbudgets bis ins Detail erarbeitet. Mit EDV-Tools können Sie umgehen und sind auch bereit, Neues zu erlernen.

Wir bieten Ihnen eine selbstständige, anspruchsvolle Tätigkeit in einem schlagkräftigen Team und attraktive Anstellungsbedingungen.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen zu Handen von Frau Meike Scheinhütte, Leiterin Personalwesen, Telefon direkt: 01-305 24 11.

E-mail: [meike.scheinhuette@steiner.ch](mailto:meike.scheinhuette@steiner.ch)

Karl Steiner AG  
Total- und  
Generalunternehmung  
Hagenholzstrasse 60  
CH-8050 Zürich  
Tel. 01-305 22 11  
[www.steiner.ch](http://www.steiner.ch)

entwickeln  
realisieren  
nutzen

**STEINER**  
TOTAL SERVICES CONTRACTOR

von Carole Enz

## **Feld-Wald-und-Wiesen-Vision**

Rinderwahn, Salmonellen-Poulet, Genmais: Da kann kein Bauer mehr überzeugend auftreten. Von militänten Tierfreunden als trophäengeile Bambimörder gebrandmarkt, haben auch die Jäger keinen besseren Stand (schon gar nicht auf dem Hochstand). Und die Förster: zu Schreibtischtätern verkommen, das Image des früheren Ehrenamts ramponiert – da hilft nicht einmal mehr «Forsthaus Falkenau» im Fernsehen. Dabei hätten die drei gebeutelten Gattungen wahrlich ein besseres Los verdient, waren sie doch von den evolutiven Anfängen der Menschheit bis zum Betonboom und Industrienahrungsmittelzeitalter überlebenswichtige Glieder der Gesellschaft. Förster, Jäger und Bauern aller Länder, vereinigt euch! Knüpft wieder an an eure alte Rolle, werdet wieder ehrenwerte Standbeine der Baustoff- und Nahrungsbeschaffung!

Zugegeben, dazu brauchte es Fantasie und Visionen. Nehmen wir doch einmal diese doppelläufige Flinte und blicken wir durchs Zielfernrohr zwischen den Bäumen des absterbenden Subventionswaldes hindurch auf das weite, unbestellte Feld agrarpolitischer Möglichkeiten. Was sehen wir da? Zum Beispiel eine wildreiche Landschaft, in der geschäftige Berufsjäger Hand in Hand mit Förstern und Bauern Wälder und Felder betreuen. Sie reden von «Drei-streifennutzung»: ein Streifen Nutzwald, ein Streifen Wildacker, ein Streifen Kornfeld. Die Nutztierzucht ist längst aufgegeben, weil kein Platz mehr war für artgerechte Haltung. Die Bauern hegen das frei lebende Wild. Sie ackern für die Wildsauen, säen Gräser und Stauden für die ge-weihnten und gehörnten Tiere und Klee für die Hasen. Die gesättigten Tiere lassen trotz hoher Wilddichte des Försters Jungwuchs und des Bauern Korn in Ruhe. Und täglich schießen glückliche Jäger glückliches Wild für den Kochtopf. Sozialen Stress kennen die Waldbewohner trotzdem nicht, denn auf Feld und Flur ist Futter für alle. Streifen artenreicher Wildäcker durchschneiden die Wälder. Zwischen den Wildackerstreifen ziehen die Förster ihre grossen Bäume heran – Holz zum Häuserbauen. Wird ein Forststreifen geerntet, wird er zum Getreidefeld, später wieder zum Wildacker. Auf diesem streben wiederum junge Bäume zum Himmel und schliessen den Kreis, der Wildacker wird wieder zu Nutzwald.

Wie für jedes Unternehmen, das sich neu orientiert, hat sich eine Namensänderung aufgedrängt: Der alte Förster heißt jetzt «Tree Cultivation Manager, TCM», der Bauer «Biodiversity Enhancer, BE», die Jäger nennen sich «Free-meet Ranger», «Landscape Engineers, LEETH» studieren die theoretischen Grundlagen der Dreistreifennutzung. Sie vermitteln als Botschafter zwischen Rangern, TCM und BE und erarbeiten gesellschaftliche Orientierungshilfen mit Diplomarbeiten zu Themen wie: «Die psychosoziale Initiation zur Co-Habitation dreier ökorelevanter Professionen unter besonderer Berücksichtigung der kommunikativ inhibitierten Situation des 21. Jahrhunderts».

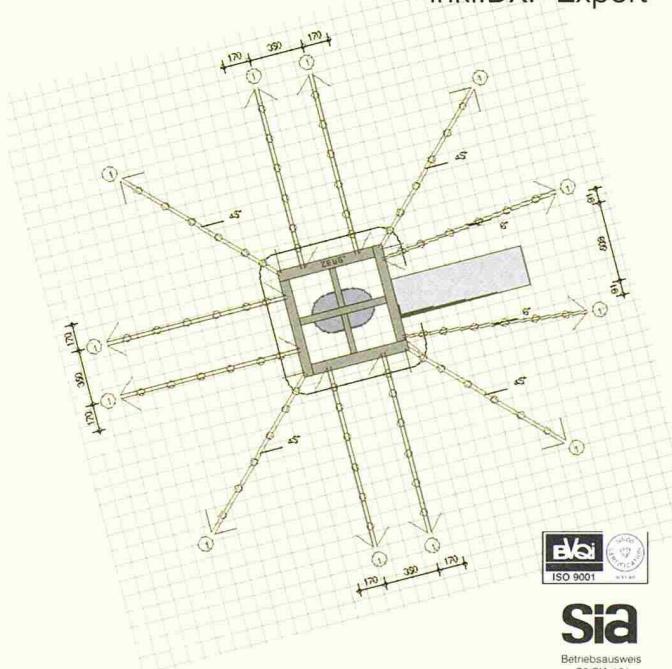
# NEU



 Das brandneue  
Durchstanz-Bemessungsprogramm  
**ancoPLUS4**, jetzt **kostenlos** anfordern!

Version 4.1

- inkl. Stahlpilzbemessung
    - inkl. Zeicheneditor
    - inkl. DXF-Export



**ancotech**

Hauptsitz und Produktion:  
**ANCOTECH AG**  
Spezialbewehrungen  
Industriestrasse 3  
**CH-8157 Dielsdorf**

**Bureau technique:  
ANCOTECH SA  
Armatures spéciales  
Rue de Vevey 218  
1630 Bulle**

Tel: 01/854 72 22  
Fax: 01/854 72 29  
E-Mail: info@ancotech.ch

Tél: 026/919 87 77  
Fax: 026/919 87 79  
net: [www.ancotech.ch](http://www.ancotech.ch)